Persian Literature in Iran–I تاریخ ادبیات فارسی (درایران)

Course Code : **MAPR101CCT**

1st Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- تاریخِ ادبیات ایران کا مطالعہ کرنا ۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- مختلف ادوار میں ایران میں فارسی ادبیات کی خصوصیات کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	ادبیاتِ فارسی از آغاز تا دورۂ غزنویہ(شعراء و نویسند گانِ معروف۔ آثارمنظوم و منثورو خصائص آن)	I
15	**عہدساسا نیان تا صفاریان** : (شعراء و نویسند گانِ معروف۔ آثارمنظوم و منثورو خصائص آن)	II
15	**عہدسا مانیان** : ا(شعراء و نویسند گانِ معروف۔ آثارمنظوم و منثورو خصائص آن)	III
15	**عہدغزنویان** : (شعراء و نویسند گانِ معروف۔ آثارمنظوم و منثورو خصائص آن)	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
Literary History of Persian, by E.G. Browne (Vol. to IV)	4	تاریخ ادبیاتِ ایران– ازرضازادہ شفق۔تہران	1
شعرالعجم – شبلی نعمانی(جلد اول تاپنجم) اعظم گڈہ	5	تاریخ ادبیاتِ ایران– مترجمہ مبا رزالدین رفعت۔دہلی	2
		تاریخ ادبیات درایران ۔ از ذبیح اللہ صفا ۔ تہران	3

Course Title : **Classical Prose (Ethical Writing)** نثر فارسی کلاسیک (نوشتہ ہای اخلاقی و تاریخی)

Course Code : **MAPR102CCT** 1st Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.
Periods / Week : 4
Credits : 4
Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100
Internal Evaluation : 30
End Semester : 70
Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- نثر فارسی کلاسیک کا مطالعہ۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- نثر فارسی کلاسیک کے مشہور شہ پاروں کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**چهار مقاله:** **مقالۂ اول** : چهار حکایت ازابتدأ **سیا ستنامه:** **فصل سوم** : اندر مظالم نشستن پادشاه و عدل و سیرت نیکو ور زیدن (دو حکایت ازابتدأ) **فصل چهارم** : در عمال و پرسیدن احوال وزیران ودبیران (اولین حکایت)	I
15	**تاریخ بیهقی:** **دو حکایت:** (۱) داستان سبکتگین و آهوبچه و مادر او (۲)داستان خلیفه هارون ر شید و دوزاهد **قابو سنامه:** **باب پنجم** : درشنا ختن حق مادر و پدر **باب هشتم**: در یاد کردن پندهای نوشین روان	II
15	**گلستان سعدی:** باب هشتم : در آداب صحبت (سی حکمت از ابتدأ)	III
15	**اخلاق محسنی:** باب پنجم ـ در صبر باب هفتم: درتوکل باب دهم : در ادب **انوار سهیلی** : باب دوم ـ در سزایافتن بد کاران و عاقبت ایشان (دو حکایت ازابتدأ)	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
انوار سهیلی ـ ملاواعظ حسن کاشفی	2	چهار مقالۂ نظامی عروضی سمر قندی	1
تاریخ ادبیاتِ ایران– ذبیح الله صفا	4	سیاستنا مه از نظام الملک طوسی	3
نثر کهن وزارت فرهنگ ہندوا یران	6	قابوسنامه از قابوس بن و شمگیر	5

درهای عجم ـ دکتر عزیز بانو	7

Course Title : **Classical Poetry - I** شعر فارسی کلاسیک

Course Code : **MAPR103CCT**

1st Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- شعر فارسی کلاسیک میں صنف قصیدہ اور غزل کا مطالعہ۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی کے مختلف کلاسیکی شعراء کے کلام کی خصوصیت کے تجزیہ کی صلاحیت حاصل کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات		Unit
15	**معرفی صنف قصیده غزل و رباعی خصائص و انواع آن :** **قصائد: رودکی:**(۱) بوی جوی مولیان آیدهمی (۲) شاد' ذی باسیاه چشمان شاد **عنصری درمدح سلطان محمود:** باد نوروزی همی دربوستان بتگرشود **سلمان سعدمسعود:** نالہ از زندان		I
15	**خاقانی:** قصیدۂ مداین ـ هان ای دل عبرت بین از دیده عبرت کن هان۔ **انوری:** درحقیقت شاعری ـ ای برادربشنود رمزی زشعری و شاعری **ظهیر فاریابی:** درمدح قزل ارسلان ـ شرح غم تولذت شادی بجان دهد		II
15	**غزلیات: سعدی :** (۱) نہ شرطِ عشق بود کز بلا بپر هیز ند (۲) ای کہ گفتی هیچ مشکل چون فراق یار نیست (۳) عشق و رزیدم و عقلم (۴) گر گویمت کہ سروی' سرواین چینین نباشد	**حافظ:** (۱) دوش وقت سحراز غصہ نجاتم دادند (۲) اگر آن ترکِ شیرازی بدست آرد دل مارا (۳)آنان کہ خاک رابہ نظر کیمیاء کنند (۴)خوشتر زعیش و صحبت باغ و بهار چیست	III
15	**رباعیات : عمر خیام :** (۱) چشم محققان چہ زیبا و چہ زشت (۲) دل سر حیات اگر کماهی دانست۔ (۳) ای چرخ فلک خرابی از کینۂ تست (۴) برخیز بتا بیا ز بهر دل ما		IV

	جامی: (۱) نہ درمسجد گزا رندم کہ رندی (۲) ای دل طلب کمال در مدرسہ چند **سرمد**: (۱) آنکس کہ تراتاج جهانبانی داد (۲) دل شاد مشوز دهر فانی هرگز	

S.No	Text Books and References سفارش کردہ کتابیں		
1	کلیات سعدی	2	احوال و اشعار رودکی
3	دیوان حافظ	4	رباعیات خیام
5	رباعیاتِ فارسی کھن ۔ ایران کلچر ہاوز' نئی دہلی	6	رباعیاتِ سر مد

Course Title : Persian Language Learning **آموزش زبان فارسی**

Course Code : **MAPR104CCT** 1st Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: [illegible]

- دستور زبان فارسی کا مطالعہ۔

Course Outcomes: **کورس کے فوائد**

- دستور زبان فارسی کی مختلف جہتوں سے واقفیت حاصل کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**دستور زبان فارسی** از کتاب درس فارسی (بخش اول دوم) ۔ (درس چهارم تادرس دوازدهم)	I
15	**دستور زبان فارسی** از کتاب درس فارسی (بخش اول دوم) ۔ (درس سیز دهم تادرس بیست ویکم)	II
15	**ترجمہ:** (ازفارسی بہ اردو بہ انگلیسی) از کتاب درس فارسی (بخش سوم)	III
15	**ترجمہ:** (ازانگلیسی / اردو بہ فارسی)	IV

	کتاب درس فارسی (پنج درس از بخش چهارم) **انشأ نویسی:** شرح حال خود' شاعرِ پسندیده۔	

S.No.	سفارش کردہ کتابیں		Text Books and References
1	درس فارسی: ازدکتر تقی پور نامداریان	2	دستور زبان فارسی : مترجمہ ڈاکٹر نرگس جہان ۔ دہلی
3	دستور زبان فارسی: ازدکتر پرویز ناتل خانلری ۔ تهران	4	آموزش زبان فارسی : ازدکتر مهدی ضرغامیان (جلد اول' دوم' سوم)

Course Title : **Elementary Persian Course** **فارسی مقدماتی**

Course Code : **PGPR104GET** 1st Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی زبان کی بنیادی قواعد سے واقفیت حاصل کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی زبان کی قواعد سے واقفیت حاصل کرنا اور فارسی لکھنے اور پڑھنے کی صلاحیت پیدا کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	دورۂ آموزش زبان فارسی ۔ درسِ اول و دوم	I
15	دورۂ آموزش زبان فارسی ۔ درسِ سوم و چهارُم	II
15	دورۂ آموزش زبان فارسی ۔ درسِ ششم و هفتم	III
15	دورۂ آموزش زبان فارسی ۔ درسِ هشتم و نهم	IV

Text Books and References	سفارش کردہ کتابیں		S.No.
دورۂ آموزش زبان فارسی ' (جلد اول) مهدی ضرغامیان	3	درسِ فارسی ـ پورتقی نامداریان	1
آموزش زبانِ فارسی ' یداللہ ثمره (جلد اول)			2

Course Title : **History of Persian literature in Iran - II**

Course Code : **MAPR201CCT**

2nd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- تاریخ ادبیات ایران کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- مختلف ادوار میں ایران میں فارسی دابیات کی خصوصیات کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**ادبیاتِ فارسی در دورۂ سلجوق :** معرفی شاعران و نویسندگان معروف و خصائص آثار منظوم و منثور آن دورۂ۔	I
15	**ادبیاتِ فارسی در دورۂ مغل و تیموری:** معرفی شاعران و نویسندگان معروف و خصائص آثار منظوم و منثور آن دورۂ۔	II
15	**ادبیاتِ فارسی در دورۂ صفوی:** معرفی شاعران و نویسندگان معروف و خصائص آثار منظوم و منثور آن دورۂ۔	III
15	**ادبیاتِ فارسی در دورۂ قاچاری:** معرفی شاعران و نویسندگان معروف و خصائص آثار منظوم و منثور آن دورۂ۔	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
شرالعجم ۔ شبلی نعمانی	2	تاریخ ادبیات ایران ۔ رضاذادہ شفق	1
Literary History of Persian E.G. Browne	4	تاریخ ادبیات ایران ۔ ذبیح اللہ صفا	3

Head,
Dept. of Persian

Course Title : **Classical Prose (Sufistic Writing)**

Course Code : **MAPR202CCT**

2nd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.
Periods / Week : 4
Credits : 4
Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100
Internal Evaluation : 30
End Semester : 70
Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی کے صوفیانہ ادب کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی کے معروف صوفیانہ متون کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Title of Units	Unit
15	**معرفی تصوف و سلاسل صوفیانہ** : سلسلہ چشتیہ ' سلسلہ قادریہ' سلسلہ نقشبندیہ' سلسلہ سہروریہ سلسلہ شطاریہ		I
15	(1) باب التصوف (2) باب اثبات العلم	**انتخاب از کشف المحجوب:**	II
15	(1)درحقوق مسلمانان و خویشان ـــــ (2)حقیقت توکل و درجات توکل	**انتخاب از کیمیای سعادت :**	III
15	**فوائد الفواد :دوحکایت :** (1) ادینہ ہشتم ماہ شعبان سنہ سبع و سبعائہ (2) آدنیہ پانزدہم ماہ شعبان سنہ مزکور۔ **سکینتہ الاولیأ** : بیان فضلیت سلسلہ عالیہ قادریہ برسایر سلاسل **مکتوبات صدی:** بیان شریعت دطریقت		IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
کشف المحجوب ۔ ابوالحسن علی ہجویری	2	فوائد الفواد۔ امیر حسن سجزی	1
کیمیای سعادت ۔ امام غزالی	4	سکینتہ الاولیأ ۔ دارا شکوہ	3
مکتوبات صدی ۔ یحیی منیری	6	انوار تصوف ۔ ڈاکٹر سیدہ عصمت جہاں	5

Head,
Dept. of Persian

Course Title : Classical Poetry – II

Course Code : MAPR203CCT

2nd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- شعر فارسی کی مشہور صنف مثنوی اور اسکے انواع کا مطالعہ کرنا

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی کی مشہور مثنویوں کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Title of Units	Unit
15	معرفی صنف مثنوی ' وانواع مثنوی رزمیہ ' بزمیہ صوفیانہ ' اخلاقی		I
15	**انتخاب ازشاہنامہ فردوسی :** هفت خوان رستم		II
15	**انتخاب ازخسرو شیریں** : ملاقات کردن خسرو فرهاد و مناظره ایشان **بوستان:** باب اول در عدل و تدبرورای و (1)حکایت : پند دادن کسری هرمزرا		III
15	**منطق الطیر** : درصفت وادی طلب : عزر گفتن بو عثمان مکی درحرم **مثنوی معنوی** : نای نامہ ـ حکایت بقال و طوطی		IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
منطق الطیر ـ عطار نیشاپوری	4	تاریخ ادبیات ایران ـ رضا ذاوه شفق	1
مثنوی معنوی ـ جلال الدین رومی جلد اول	5	بحر سخن ـ ڈاکٹر سیده عصمت جهان	2
بوستان ـ سعدی شیرازی	6	شعرالعجم ـ شبلی نعمانی	3

Head,
Dept. of Persian

Course Title : **Genre & Figures of Persian Poetry**

Course Code : **MAPR201DST**

2nd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.
Periods / Week : 4
Credits : 4
Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100
Internal Evaluation : 30
End Semester : 70
Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی کے اصناف شعری اور 'علم بیان و بدیع کا مطالعہ کرنا

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی کے شعری اصناف و محسنات شعری سے واقفیت حاصل کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**معرفی اصناف شعری** : قصیدہ' غزل' مثنوی' رباعی' ترکیب بند' ترجیع بند' قطعہ، فرد، مسمط، مستزاد	I
15	**علم بیان** : تشبیہ' استعارہ' مجاز' کنایہ	II
15	**علم بدیع' صنائع لفظی** : صنعت تجنیس' سجع' اشتقاق' ردالعجز علی لصدر، قلب، عکس، سیاقتہ الا عداد، تکرار یا گریز، مقطع، موصل۔	III
15	**علم بدیع صنائع معنوی**: مراۃ النظیر، تلمیع، تضاد، ایہام، لف و نشر، حسن تعلیل، مبالغہ، تنسیق الصفات،	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S. No.
المعجم ۔ شمس قیس رازی	2	**تحول شعر فارسی ۔ زین العا بدین موتمن**	1
سراج البلاغت ۔ قاری سید کلیم اللہ حسنی	4	**بحر الفصاحت ۔ نجم الغنی**	3
درس بلاغت ۔ شمس الرحمن فاروقی	5	**آھنگ و عروض ۔ کمال احمد صدیقی**	6

Head,
Dept. of Persian

Course Title : **Kinds of Persian Prose**

Course Code : **MAPR202DST**

2nd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی کی قدیم وجدید نثر کا مطالعہ۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی کی قدیم وجدید نثر کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	نثر و انواع نثر ازآغاز تا قرن بیستم ۔	I
15	آثار اخلاقی، داستان نویسی ٬ قصہ نویسی ، تاریخ نویسی۔	II
15	تذکرہ نویسی، سفر نامہ ها ، لغات، ملفوظات ، رسالہ ها۔	III
15	رمان ٬ داستان کوتاہ ، نما یشنامہ۔ روزنامہ نویسی ،آثار نقدوتحقیق۔	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں		S. No.
تاریخ ادبیات ایران از قدیم ترین صناعت ادبی . جلال الدین ہمای	2 ایران میں جدید فارسی ادب کے پچاس سال ڈکٹر رضیہ اکبر	1
نثر فارسی ـ دکتر ذبیع اللہ صفا	4 نثر فارسی معاصر ایرج افشار	3

Head,
Dept. of Persian
Advance Persian

Course Title : **Advance Persian**

Course Code : PGPR201GET

2nd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی زبان ودستور کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی نوشتن وخواندن میں مہارت حاصل کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	آموزشِ زبانِ فارسی (جلد دوم) یداللہ ثمرہ ۔ درسِ اول	I
15	آموزشِ زبانِ فارسی (جلد دوم) یداللہ ثمرہ ۔ درسِ دوم	II
15	آموزشِ زبانِ فارسی (جلد دوم) یداللہ ثمرہ ۔ درسِ سوم	III
15	آموزشِ زبانِ فارسی (جلد دوم) یداللہ ثمرہ ۔ درسِ چھارم	IV
Text Books and References سفارش کردہ کتابیں		S. No.
آموزشِ زبانِ فارسی۔یداللہ ثمرہ۔درسِ اول ودوم		1

Head,
Dept. of Persian

Course Title : **Persian Linguistics** زبان شناسی فارسی

Course Code : **MAPR301CCT** 3rd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- علم زبان شناسی اور فارسی زبان کی تاریخ کے مختلف ادوار اور انکی خصوصیات کا مطالعہ۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- زبانِ فارسی اور لسانیات کے مختلف پہلوؤں کی خصوصیات کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	زبان' اختراع زبان' گفتار' دستگاه گفتار' واحد گفتار ـ واک' رده بندی و اکها' مصوت و صامت	I
15	انواع زبان' خانواده هند و اروپای' شجره زبانها' زبانهای ایران باستان' مادی' پارسی' اوستای' زبانهای۔	II
15	تحولات زبان فارسی (آزقدیم تا جدید) ' تحول واکها' تحول صرفی و نحوی' تحول الفاظ و معنی' تحول درواک مصوت' تحول درواک صامت	III
15	دورۂ سہ گانہ تحول و تکامل فارسی دری' دورۂ شد و تکوین' دورۂ فارسی درسی' دوره تحول آخیر۔	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
تاریخ زبان فارسی۔ (جلد اول ' دوم) دکتر پرویز ناتل خانلری ـ تهران	2	سبک شناسی ـ بهار مشهدی ـ تهران	1
لسانیات کیاہے ـ ڈیوڈ کر سٹل ـ مترجمہ نصیر احمدخان ـ نئی دہلی۔	4	فارسی کی قدیم و جدید لسانیات ـ ڈاکٹر عزیز بانو ـ حیدرآباد۔	3
اردو پر فارسی کے لسانی اثرات ـ دکتر عصمت جاوید	6	لسانی مطالعے ـ گیان چند	5

Course Title : **Indo-Persian Literature – Prose Text** نثر فارسی در هند (نوشته های تاریخی)

Course Code : **MAPR302CCT**

3rd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- ہندوستانی فارسی ادبیات منثور کا مطالعہ اور فارسی تاریخ نویسی سے واقفیت۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- ہندوستانی فارسی ادبیاتِ کی مختلف جہتوں کا تجزیہ کرنا۔ عہد ووسطی ہند کی فارسی تواریخ کا مطالعہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Title of Units	Unit
15	**معرفی تاریخ نویسی درهند۔** **طبقات ناصری** : سلطان معزالدین محمد سام غوری (صفحہ ۱۱۴ تا ۱۱۶ از نقشہای رنگ رنگ)		I
15	**تاریخ فیروزشاہی** : سلطان محمد تغلق شاہ (صفحہ ۴۵۶ تا ۵۶۰ از نقشہای رنگ رنگ) **منتخب التواریخ** : محمود بن ناصر الدین غزنوی (صفحہ ۹۔۱۲ از نقشہای رنگ رنگ)۔		II
15	**توزک بابری** : کیفیت ہند وستان (صفحہ ۱۳۲۔۱۳۴ از نقشہای رنگ رنگ)۔ **توزک جہانگیری** : جشن نوروز چہارم از جلوس ہمایوں۔		III
15	**تاریخ فرشتہ** : روضۂ اول در بیان سلطان علاء الدین بہمن شاہ (دو صفحہ از ابتداء)۔ **گلزار آصفیہ** : باب دوم در ذکر سریر آرایان دولت آصفیہ (سہ صفحہ از ابتداء)۔		IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
طبقات ناصری ۔ منہاج سراج جرجانی	2	تاریخ فرشتہ ۔ ابوالقاسم فرشتہ	1
منتخب التواریخ ۔ بدایونی	4	تاریخ فیروز شاہی ۔ ضیاء الدین برنی	3
بزم تیموریہ ۔ سید صباح الدین عبدالرحمن	6	ہندوستانی دور و سطی کے مورخین ۔ محب الحسن ۔ دہلی۔	5
توزک جہانگیری ۔ اردو ترجمہ	8	نقشہای رنگ رنگ آذرمی دخت صفوی (علیگڑھ)	7

Course Title : **Indo-Persian Literature – Poetry** **شعر فارسی در هند**

Course Code : **MAPR303CCT** 3rd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- ھندوستانی فارسی ادبیات منظوم کا مطالعہ ۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- ھندوستان کے مشہور شعراء کے فارسی کلام کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Title of Units	Unit
15	**امیر خسرو**: غزل ● خبرم شده است کا مشب سریار خواهی آمد ● دل زتن بردی و درجانی هنوز **حسن دہلوی** : غزل ● جانان زنقد جان من پیوند جان باداترا ● ماقصہ نوشتیم بہ سلطان کہ رساند **فیضی** : غزل ● ای هم نفسان محفل ما		I
15	**عرفی شیرازی** : غزل ● بر بر تشنہ لبم باشکر چہ کار مرا ● هر گز مگو کہ کعبہ زبتخانہ خوشتر است **نظیری نیشا پوری** : غزل ● حریف دردی و صافی نہ ای خطا اینجاست ● از کف نمی دهد دل آسان بوده را **طالب آملی** : غزل ● ز گریہ شام و سحر دیده چند درماند		II

	• بیا کہ مجموع خوبان دلربا اینجاست	
III	**کلیم کاشانی** :غزل • پیری رسید و موسم طبع جوان گشت • زهند دیدۂ بد دور عشرت استان **صائب تبریزی**:غزل • زخال عنبرین افزون و ززلف یارمی ترسم • قدم برون منہ از آستان خانہ دل **عبدالقادربیدل**:غزل • فریاد کہ در عالم تحقیق کسی نیست • ترک آرزو کردم رنج هستی آسان شد	15
IV	**غالب**:غزل • مژده صبح درین تبره شبانم دادند • لرزه دارد خطر از هیبت ویرانہ ما **اقبال**:غزل • نعره زد عشق کہ خونین جگری پیداشده • محاوره مابین انسان و خدا (جهاں را ازیک آب و گل افریدم)	15

S.No.	سفارش کردہ کتابیں Text Books and References		
1	شعر العجم ۔ شبلی نعمانی (جلد اول تا پنجم)۔	5	اقبال اور رومی
2	بزم مملوکیہ ۔ صباح الدین عبدالرحمن	6	پیام مشرق ۔ علامہ اقبال
3	بز تیموریہ ۔ صباح الدین عبدالرحمن۔	7	مغل دربار کے ملک الشعراء
4	یاد گار غالب۔ الطاف حسین حلی		

Course Title : **History of Indo-Persian Literature** **تاریخ ادبیاتِ فارسی در ھند**

Course Code : **MAPR301DST**

3rd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- ہندوستان کے فارسی ادب کے آغاز وارتقاء سے واقفیت۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- مختلف ادوار میں ہندوستان میں فارسی زبان وادب کے فروغ کی تاریخ کا مطالعہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**ادبیات فارسی درھند**: از آغاز تا قبل مغول	I
15	**عھد مغلیہ**(دربار بابری دھمایونی) شعراء : (۱) میر حسن دہلوی (۲) خسرو(۳) ضیاء الدین نخشبی **آثار منثور ونویسندگان معروف**: بابر، برنی، منھاج، عوفی، زین الدین، خواند میر، جوھر آفتا بچی	II
15	**عھد مغلیہ**: (دربارا اکبری) شعراء : ابوالفضل، عبدالرحیم خان، فیضی، غزالی مشھدی ملک قمی، ظہوری نیشاپوری آثار منثور ونویسندگان معروف	III
15	**عھد مغلیہ**: (دربار جھانگیر وعالمگیری) شعراء: حکیم رکنا کاشی، نظیری نیشاپوری، طالب آملی، عرفی، غنی کشمیری، زیب النساء مخفی، محمد جان قدسی، کلیم کاشانی، صائب تبریزی، عبدالقادربیدل، سرمد شھید۔ **آثار منثور ونویسندگان معروف**: عبدالحق محدث دہلوی، صدرجھان، عبدالحمید لاہوری، اورنگ زیب،	IV

	دارالشکوہ، چند ر بھان برہمن		
S. No.	سفارش کردہ کتابیں Text Books and References		
1	بزم مملوکیہ ۔ صباح الدین عبدالرحمن۔ اعظم گڑھ	2	بزم تیموریہ۔ صباح الدین عبدالرحمن
3	شعر العجم ۔ علامہ شبلی نعمانی ۔ اعظم گڑھ	4	ابو طالب کلیم ۔ پرو فیسر شریف النساء انصاری

Course Title : **History of Persian Literature Produced in Deccan** **تاریخ ادبیاتِ فارسی در دکن**

Course Code : **MAPR302DST**

3rd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- دکن کے فارسی ادب کے آغاز وارتقاء سے واقفیت۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- مختلف ادوار میں دکن میں فارسی زبان وادب کے فروغ کی تاریخ کا مطالعہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**عہد بہمنیان:** شعراء: عصامی، آذری اسفراینی، نظیری طوسی، فیروز شاہ بہمنی۔ **آثار منثورو نویسندگان معروف:** سید محمد حسینی بندہ نواز، محمود گاواں۔	I
15	**عہد عادل شاہیان: شعراء:** یوسف عادل شاہ، اسمعیل عادل شاہ، علی عادل شاہ۔ **آثار منثورو نویسند گان معروف:** نوراللہ شوستری	II
15	**عہد قطب شاہیان:** شعراء: جمشید قلی قطب شاہ، محمد قلی قطب شاہ، محمد قطب شاہ، ملا وجہی، روح الامین میر محمد مومن۔	III

	آثار منثورو نویسند گان: میر محمد مومن، ابن خاتون، علی بن طیفور بسطامی، قاسم طبسی۔	
IV	**عہد آصفجاہی:** شعراء: آصفجاہ اول، ناصر جنگ شہید، میر عثمان علی خان، چندول لال داں **آثارمنثورو نویسند گان معروف:** ازاد بلگرمی، لچھمی نارائن شفیق۔	15

S. No.	سفارش کردہ کتابیں Text Books and References		
1	قطب شاہی دور کا فارسی ادب۔ اختر حسن۔ حیدرآباد۔	2	کلام الملوک۔ (تذکرہ کلام فارسی شاہان دکن) حیدرآباد
3	عصامی۔ فردوسی ہند۔ دکتر عزیز بانو۔ حیدرآباد۔	4	بہمنی سلاطین۔ ہارون خان شیروانی (مترجمہ) دہلی۔

Course Title : Spoken Persian فارسی گفتاری

Course Code : PGPR301GET

3rd Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.

Periods / Week : 4

Credits : 4

Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100

Internal Evaluation : 30

End Semester : 70

Exam Duration : 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی زبان میں گفتگو کے قواعد اور آداب سے واقفیت۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- فارسی زبان میں گفتگو کی صلاحیت حاصل کرنا۔

Unit	Title of Units	Course Content کورس کے مشمولات	Instruction Hours
I	آموزش زبان فارسی، (جلد اول) یداللہ ثمرہ، **درسِ سوم۔**		15
II	آموزش زبان فارسی، (جلد اول) یداللہ ثمرہ، **درسِ چہارم۔**		15
III	آموزش زبان فارسی، (جلد اول) یداللہ ثمرہ، **درسِ پنجم۔**		15
IV	آموزش زبان فارسی، (جلد اول) یداللہ ثمرہ، **درسِ ششم۔**		15

Text Books and References		سفارش کردہ کتابیں	S. No.
دورۂ آموزش زبان فارسی ' (جلداول) ' مهدی ضرغامیان ۔	2	آموزش زبان فارسی (آزفا)۔	1
درسِ فارسی ' پورتقی نامداریان۔			3

Head, Dept. of Persian

Course Title : Persian Literature in Deccan Prose & Poetry

Course Code : MAPR401CCT

4th Semester

Scheme of Instruction		**Scheme of Examination**	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- دکن کے فارسی ادبیات کا مطالعہ کرنا

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- دکن میں فارسی کے مشہور منظوم و منثور آثار کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	**فیروز شاہ بہمنی:** دو غزل ۱۔ کرشمہ جنبش آموزش آموزش است مژگان درازش را ۲۔ بدان مثابہ زغم دھر بردلم تنگ است **یوسف عادل شاہ:** دو غزل ۱۔ تابار غم عشق کشد قافلہء ما ۲۔ گروارسی بہ درد دل ناتوان را	I
15	**محمد قلی قطب شاہ:** دو غزل ۱۔ باشمع مگو گرمئی دیوانہ خودرا ۲۔ حرفی زلب یار شنیدیم شنیدیم **میر عثمان علی خان بہادر:** دو غزل ۱۔ زخاز گل تو ھمیشہ کشیدہ داماں باش ۲۔ من فزاید حسن گل از چیدش	II
15	**نثر فارسی دکن** **جوامع الکلم: دو مجلس** ۱۔ روز جمعہ ۲۴ شوال المکرم ۸۰۲ھ ۲۔ روز پنجشنبہ ۵ ذی الحجہ ۸۰۲ھ مناظر الانشاء محمود گاواں۔ درباره اصناف شعری	III
15	حدیقۃ السلاطین۔ ذکر ولادت شاھزادہ عبداللہ یدبیضا۔ آزاد بلگرامی۔ آصف تذکرہ نظام الملک آصفجاہ اول **آفتاب:** نواب ناصر جنگ شہید۔	IV
Text Books and References سفارش کردہ کتابیں		S.No.

قطب شاہی دور کا فارسی ادب۔اختر حسین	2	کلام الملوک	1
Land Marks of Deccan – T.W. Haig	4	A Short History of Persian Literature at the Bahmani, the Adil Shah & The Qutb Shahi Courts T.N Devre	3
History of Qutb Shahi Dynasty – H. K. Sherwani	**6**	**Persian Literature at Deccan – Dr. Najma Siddique**	**5**

Course Title : Modern Persian Literature Prose.

Course Code : MAPR402CCT

4th Semester

Scheme of Instruction		**Scheme of Examination**	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- جدید فارسی نثر کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- جدید فارسی نثر کے مشہور آثار کا تجزیہ کرنا۔

struction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	تاریخ و خصائص نثر فارسی جدید در قرن بیستم میلادی و انقلاب مشروطه تا انقلاب اسلام ایران آثار **منثورونویسندگان:** سیاحت نامه ءابراهیم بیگ، چرند پرند، مسالک المحسنین، من هم گریه کرده ام، محمد حجازی، عباس خلیلی، علی دشتی، محمد علی جمالزاده، صادق هدایت، بزرگ علوی، پرویز ناتل خانلری، رشید هاشمی۔	I
15	**خودکشی:** محمد حجازی **خانهءپدری:** سعید نفیسی	II
15	اتوبوس شمیران (دو اقتباس) گلی ترقی نرگس ای گل نرگس۔هوشنگ آشورزاده	III
15	لبخند انار۔هند در کرمان۔چهار فصل۔هوشنگ مرادی کرمانی	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
ادبیات انقلاب اسلامی	2	نقشهای رنگ رنگ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی علیگڑھ	1
دبیات معاصر ایران	4	شاهکارهای نثر معاصر	3
تاریخ ادبیات مشروطه	6	تاریخ مشروطیت	5

Head,
Dept. of Persian

Course Title : Modern Persian Literature Poetry

4th Semester

Course Code : MAPR403CCT

Scheme of Instruction		**Scheme of Examination**	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs.

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- جدید فارسی شاعری کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- جدید فارسی شاعری کے مشہور آثار کا تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	آغاز شعر جدید، خصائص ادبیات شعر جدید، انواع مختلف شعر انقلاب مشروطیت وز شعر انقلاب اسلامی، فرق مابین شعر کلاسیک و شعر جدید۔ شعراء: بهار مشهدی، ایرج میرزا، پروین اعتصامی، محمد رضا زاده عشقی، فریدون توللی، لاهوتی، عارف قزوینی،، دهخدا ،ادیب پیشاوری، اشرف گیلانی، نیمایوشیج، سهراب سپهری، مهدی اخوان ثالث، فروغ فرخ زاد، نادر نادرپور، احمد شاملو ۔	I
15	**بهار مشهدی :** دماوندیه **ایرج میرزا :** شام دلگیر، فراموش مکن، محبت مادر **پروین اعتصامی :** ای گربه، قلب مجروح	II
15	**دهخدا :** صیت بکودکان دوره‌ء طلائی **نیمایوشیج :** هنگام که گریه می دهد ساز، گرگ، گل زود رس **فروغ فرخ زاد :** دختر و بهار **مهدی اخوان ثالث:** سترون	III
15	**نثر الله مردانی :** باده‌ء سبز دعا ای عاشق بیدار حضور سحر است این **قیصر امین پور:** عزم تصمیم، دوبیتی ترانه‌ء بی انتها **احمد شاملو :** عاشقانه سهراب سپیری : آب را گل نکنیم	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
نقشهای رنگ رنگ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی علیگڑھ	2	شعر دوره مشروطیت	1
تحول شعر فارسی زین العابدین موتمن	4	شعر انقلاب اسلامی	3
سایه شعر نو فارسی عبدالعلی دست غریب	6	از صبا تا نیما یحی آرین پور	5

Course Title : Persian Manuscriptology.
Course Code : MAPR401DST

4th Semester

Scheme of Instruction		**Scheme of Examination**	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- مخطوطہ شناسی کی اہمیت و تحفظ اور اس کی مختلف اقسام کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- مخطوطہ خوانی ، مختلف رسم الخط واسنادات سے واقفیت ، فہرست سازی کے اصول سے آگاہی حاصل کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	نسخہ خطی اهمیت وتحفظ آن،درجه بندی نسخه های خطی وانواع آن	I
15	آغاز رسم الخط در تمدنهای قدیم،مصری ایرانی،یونانی،هندی	II
15	خط های مختلف خط کوفی،ثلث،تعلیق،نسخ،نستعلیق،شکسته،خطوط آرایشی	III
15	اسنادات وانواع آن،مخطوطه خوانی قواعدفهرست سازی	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
Manuscriptolog R.S. Shirangamsha Murthy	2	کتاب کی تاریخ:شایان قدوائی	1
صحیفه خوشنویسان۔مولوی اخترالدین	4	قواعدفهرست سازی	3
Dr. Dawood Ashraf. Mughal Documents	6	دارالانشاءڈاکٹرزیب حیدر	5

Head,
Dept. of Persian

Course Title : Special Study - Saadi Shirazi

Course Code : MAPR403DST (b)

4th Semester

Scheme of Instruction **Scheme of Examination**

Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- سعدی شیرازی کے احوال و آثار کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- سعدی شیرازی کے آثار کی خصوصیات اور تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	زندگی نامہ سعدی شیرازی	I
15	معرفی آثار منثور سعدی	II
15	معرفی آثار منظوم سعدی	III
15	افکار و اندیشہ ہای سعدی شیرازی	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
حیات سعدی۔شبلی نعمانی	2	حیات سعدی۔خواجہ الطاف حسین	1
گلستان سعدی مولانا قاضی سجاد حسین	4	بوستان سعدی۔مولان غلام حسن قادری	3

Head,
Dept. of Persian

4th Semester

Course Title : Special Study - Amir Khusrau
Course Code : MAPR403DST (c)

Scheme of Instruction		**Scheme of Examination**	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- احوال و آثار امیر خسرو کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- آثار امیر خسرو کی خصوصیات اور تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	احوال امیر خسرو	I
15	خصائص آثار منظوم امیر خسرو	II
15	خصائص آثار منثور امیر خسرو	III
15	افکار و اندیشہ سبک و طرز نگارش امیر خسرو	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں			S.No.
حیات خسرو محمد سید احمد مارہروی	2	امیر خسرو شخصیت افکار و خیالات و فکر و فن شاید مختار	1
امیر خسرو و احوال و آثار۔ نور الحسن انصاری	4	امیر خسرو حیات اور شاعری۔ متاز حسین	3
امیر خسرو فرد اور تاریخ۔ معین الدین عقیل	6	Amir Khusrau as a historian.Hasan Askari	5

Head,
Dept. of Persian

Course Title : Special Study - Iqbal Lahori

Course Code : MAPR404DST (d)

4th Semester

Scheme of Instruction		**Scheme of Examination**	
Total Duration	: 60 Hrs.	Maximum Score	: 100
Periods/ Week	: 4	Internal Evaluation	: 30
Credits	: 4	End Semester	: 70
Instruction Mode	: Lecture	Exam Duration	: 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- احوال و آثار اقبال لاہوری کا مطالعہ کرنا۔

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- اقبال لاہوری کے آثار کا تنقیدی جائزہ و تجزیہ کرنا۔

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	احوال علامہ اقبال لاہوری	I
15	اقبال بحثیت شاعر غزل گو، شاعر مثنوی گو، شاعر سبک ہندی	II
15	آثار معروف اقبال لاہوری و خصائص آن: جاوید نامہ، پیام مشرق	III
15	افکار و اندیشہ های اقبال لاہوری	IV

Text Books and References سفارش کردہ کتابیں		S.No.
حیات اقبال۔ثمرین خواجہ	2 افکار اقبال۔ڈاکٹر جاوید اقبال	1
اقبال کامل، عبدالسلام ندوی	4 ڈاکٹر خلیفہ عبدالحکیم	3
فکرِ اقبال		5

Head,
Dept. of Persian

Course Title : Persian Translation Course

Course Code : PGPR401GET

4th Semester

Scheme of Instruction

Total Duration : 60 Hrs.
Periods/ Week : 4
Credits : 4
Instruction Mode : Lecture

Scheme of Examination

Maximum Score : 100
Internal Evaluation : 30
End Semester : 70
Exam Duration : 3 Hrs

Course Objectives: کورس کے مقاصد

- فارسی ترجمہ سے واقیفت

Course Outcomes: کورس کے فوائد

- ترجمہ نویسی میں مہارت حاصل کرنا۔
-

Instruction Hours	Course Content کورس کے مشمولات	Unit
15	کودکی محمد صلی اللہ علیہ وا از صفحہ (81-84)	I
15	حکایت از گلستانِ سعدی۔ از صفحہ (111-112)	II
15	حافظ شیرازی۔ از صفحہ (111-112)	III
15	بنام ایزد بخشاینده (نظم)۔ از صفحہ (1)	IV
Text Books and References سفارش کردہ کتابیں		S. No.
فارسی ودستور کتاب اول (ڈاکٹر زہرا خانلری		1

Head,
Dept. of Persian